TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2022/626

2022 m. balandžio 13 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2022/263 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų reaguojant į vyriausybės nekontroliuojamų Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijų pripažinimą ir nurodymą į tas teritorijas įvesti Rusijos ginkluotąsias pajėgas

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2022 m. balandžio 13 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2022/628, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2022/266 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų reaguojant į vyriausybės nekontroliuojamų Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijų pripažinimą ir nurodymą į tas teritorijas įvesti Rusijos ginkluotąsias pajėgas ([1]),

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Tarybos reglamentu (ES) 2022/263 ([2]) įgyvendinamos kelios Tarybos sprendime (BUSP) 2022/266 ([3]) numatytos priemonės, įskaitant tam tikrus ribojimus dėl prekybos vyriausybės nekontroliuojamose Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijose;

(2) atsižvelgdama į humanitarinę krizę, kilusią dėl neišprovokuoto Rusijos Federacijos ginkluotųjų pajėgų įsiveržimo į Ukrainą, 2022 m. balandžio 13 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2022/628, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2022/266, kad būtų įtrauktos išimtys, pagal kurias aiškiai apibrėžtų kategorijų įstaigoms, asmenims, subjektams, organizacijoms ir agentūroms leidžiama tiekti tam tikrose srityse naudojamas prekes ir technologijas, taip pat tam tikras ribotas paslaugas ir pagalbą, susijusias su tokiomis prekėmis ir technologijomis, asmenims, subjektams ir įstaigoms vyriausybės nekontroliuojamose Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijose arba naudojimui tose teritorijose, kai tai būtina humanitariniais tikslais. Be to, išimtys leidžia teikti konkrečias ribotas paslaugas ir pagalbą, tiesiogiai susijusias su tam tikra infrastruktūra vyriausybės nekontroliuojamose Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijose, kai tai būtina humanitariniais tikslais;

(3) todėl Tarybos reglamentas (ES) 2022/263 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamente (ES) 2022/263 įterpiami šie straipsniai:

„*4a straipsnis*

1. 4 straipsnyje nustatyti draudimai netaikomi:

a) II priede išvardytų prekių ar technologijų pardavimui, tiekimui, perdavimui arba eksportui;

b) tiesioginiam ar netiesioginiam techninės pagalbos arba tarpininkavimo paslaugų, susijusių su II priede išvardytomis prekėmis ir technologijomis arba su tokių objektų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, teikimui, arba

([1]) OL L 116, 2022 4 13.

([2]) 2022 m. vasario 23 d. Tarybos reglamentas (ES) 2022/263 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų reaguojant į vyriausybės nekontroliuojamų Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijų pripažinimą ir nurodymą į tas teritorijas įvesti Rusijos ginkluotąsias pajėgas (OL L 42I, 2022 2 23, p. 77).

([3]) 2022 m. vasario 23 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2022/266 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų reaguojant į vyriausybės nekontroliuojamų Ukrainos Donecko ir Luhansko sričių teritorijų pripažinimą ir nurodymą į tas teritorijas įvesti Rusijos ginkluotąsias pajėgas (OL L 42I, 2022 2 23, p. 109).

c) tiesioginiam ar netiesioginiam finansavimo arba finansinės pagalbos, susijusių su II priede išvardytomis prekėmis ir technologijomis, teikimui bet kokiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai nurodytose teritorijose arba kad juos naudotų nurodytose teritorijose:

— viešosios įstaigos arba Sąjungos ar valstybių narių viešąjį finansavimą gaunantys juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos, jeigu tokios prekės, technologijos, paslaugos ir pagalba nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais;

— organizacijos ir agentūros, kurias Sąjunga yra įvertinusi pagal ramsčius ir su kuriomis Sąjunga yra pasirašiusi finansinį partnerystės pagrindų susitarimą, remiantis kuriuo organizacijos ir agentūros veikia kaip Sąjungos humanitarinės pagalbos partnerės, jeigu tokios prekės, technologijos, paslaugos ir pagalba nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais;

— organizacijos ir agentūros, kurioms Sąjunga išdavė humanitarinės pagalbos partnerystės sertifikatą arba kurias valstybė narė yra sertifikavusi ar pripažinusi pagal nacionalines procedūras, jeigu tokios prekės, technologijos, paslaugos ir pagalba nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais, arba

— valstybių narių specializuotos agentūros, jeigu tokios prekės, technologijos, paslaugos ir pagalba nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais.

2. Nukrypdamos nuo 4 straipsnio, šio straipsnio 1 dalyje nenumatytais atvejais kompetentingos institucijos tokiomis bendrosiomis ir specialiosiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali suteikti specialius arba bendrus leidimus dėl:

a) II priede išvardytų prekių ar technologijų pardavimo, tiekimo, perdavimo arba eksporto;

b) tiesioginio ar netiesioginio techninės pagalbos arba tarpininkavimo paslaugų, susijusių su II priede išvardytomis prekėmis ir technologijomis arba su tokių objektų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, teikimo, arba

c) tiesioginio ar netiesioginio finansavimo arba finansinės pagalbos, susijusių su II priede išvardytomis prekėmis ir technologijomis, teikimo

bet kokiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai nurodytose teritorijose arba naudojimui nurodytose teritorijose, jeigu tokios prekės, technologijos, paslaugos ir pagalba nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais.

3. Apie leidimus, suteiktus pagal 2 dalį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.

4. Nė viena šio straipsnio nuostata nedaromas poveikis pareigai laikytis Tarybos reglamento (ES) Nr. 269/2014 (*).

5a straipsnis

1. 5 straipsnio 1 dalyje nustatyti draudimai netaikomi techninės pagalbos arba tarpininkavimo, statybos ar inžinerijos paslaugų, tiesiogiai susijusių su nurodytų teritorijų sektorių, kurie remiantis II priedu yra nurodyti 4 straipsnio 1 dalyje, infrastruktūra, nepriklausomai nuo prekių ir technologijų kilmės, teikimui, kai tai atlieka:

a) viešosios įstaigos arba Sąjungos ar valstybių narių viešąjį finansavimą gaunantys juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos, jeigu tokia pagalba ir paslaugos nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais;

b) organizacijos ir agentūros, kurias Sąjunga yra įvertinusi pagal ramsčius ir su kuriomis Sąjunga yra pasirašiusi finansinį partnerystės pagrindų susitarimą, remiantis kuriuo organizacijos ir agentūros veikia kaip Sąjungos humanitarinės pagalbos partnerės, jeigu tokia pagalba ir paslaugos nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais;

c) organizacijos ir agentūros, kurioms Sąjunga išdavė humanitarinės pagalbos partnerystės sertifikatą arba kurias valstybė narė yra sertifikavusi ar pripažinusi pagal nacionalines procedūras, jeigu tokia pagalba ir paslaugos nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais, arba

d) valstybių narių specializuotos agentūros, jeigu tokia pagalba ir paslaugos nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais.

2. Nukrypstant nuo 5 straipsnio 1 dalies, šio straipsnio 1 dalyje nenumatytais atvejais kompetentingos institucijos tokiomis bendrosiomis ir specialiosiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, gali suteikti specialius arba bendrus leidimus teikti techninę pagalbą arba tarpininkavimo, statybos ar inžinerijos paslaugas, tiesiogiai susijusias su nurodytų teritorijų sektorių, kurie remiantis II priedu yra nurodyti 4 straipsnio 1 dalyje, infrastruktūra, nepriklausomai nuo prekių ir technologijų kilmės, jeigu tokia pagalba ir paslaugos nurodytose teritorijose yra būtinos išimtinai humanitariniais tikslais.

3. Apie leidimus, suteiktus pagal 2 dalį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per dvi savaites nuo leidimo suteikimo.

4. Nė viena šio straipsnio nuostata nedaromas poveikis pareigai laikytis Reglamento (ES) Nr. 269/2014.

_____

(*) 2014 m. kovo 17 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi (OL L 78, 2014 3 17, p. 6.)“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. balandžio 13 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J.-Y. LE DRIAN